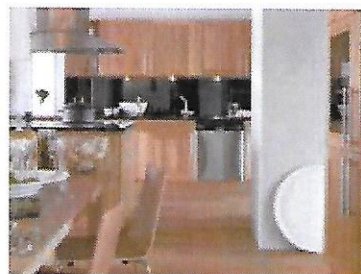

Vedligeholdelse & Rengøring



Ballingslöv®

HVORDAN BEHANDLER JEG MIT NYE KØKKEN?

Denne brugsanvisning medfølger separat når du modtager dit køkken.
Anbring den på lågen til kosteskabet, så er den altid ved hånden.

Malede overflader

Anvend de rengøringsmidler, som du bruger til daglig. Undgå skuremidler eller andre rengøringsmidler, som indeholder slibemidler eller ammoniak.

Lakerede overflader

Finerede og massive overflader er mere eller mindre fyldt med porer. Vær derfor sparsommelig med vand til rengøring. Brug en let fugtig klud og tør efter med en tør klud. De samme rengøringsmidler, som til malede overflader kan anbefales. Brug aldrig fortynder til at fjerne pletter med.

Laminat- og melaminbelagte overflader

Samme rengøringsmidler som til malede overflader kan anbefales. Pletter, som ikke kan fjernes med vand, kan ofte fjernes med lige dele klorin og vand. Undgå berøring af trækanten. Vask efter med en opvreden lunken klud.

Skuffer, bakker o.l.

Lige dele klorin og vand kan anbefales. Vask efter med en opvreden klud. Acetone eller lignende må ikke anvendes.

Oliebehandlede træbordplader

Oliebehandlede bordplader har fået en grundbehandling, som skal behandles og vedligeholdes. Tåler i begrænset omfang påvirkning af varme, vand, spiritus og andre væsker.

Vedligeholdelse: Det bedste resultat opnås med rå raffineret linolie, der kan købes hos forhandleren. De første 6 dage behandles pladerne hver anden dag, derefter hver tredje dag indtil pladerne er mættet (efter ca. 8 uger). Herefter behandles kun efter behov.

Behandlingen foregår ved, et jævnt tyndt lag olie påføres pladen, som får lov at "trække" ca. 15-20 minutter. Herefter "slibes" pladen med en grov filt-svamp (ikke slibende) i pladens længderetning (stavretning), hvorefter det overskydende olie aftørres med en blød klud, til bordpladen er helt tør. Daglig rengøring udføres med almindelig brun sæbe eller sæbespån (ikke sulfo).

Bemærk: Brug aldrig salmiak og skurepulverholdige rengøringsmidler. Salmiak kan misfarve træet.

Husk: Olieklude kan være selvantændende og bør derfor opbevares i en tæt lukket blikdåse.

Hvidskurede træbordplader

Hvidskurede, ludbehandlede træbordplader har fået en specialbehandling, hvor træet er bleget og mættet med en hvid sæbeopløsning.

Vedligeholdelse: Der kan anvendes en kraftig sæbeopløsning ($\frac{1}{2}$ dl sæbespån til 1 liter varmt vand) som fordeles med en grov filtsvamp (ikke slibende). Der aftørres med en blød klud opvredet i lunkent vand. Efter tørring kan evt. fiberrejsning fjernes ved let slibning i træets længderetning (stavretning) med fint sandpapir. Jo flere behandlinger en bordplade får, jo mere modstandsdygtig bliver bordpladen. Vanskelige pletter fjernes med 30 % brintoverilte eller fin sandpapir, og behandles herefter som ovenstående.

Daglig rengøring udføres med en fugtig klud opvredet i lunkent sæbevand, snavs og pletter fjernes med en fin slibesvamp og sæbespån, der aftørres med en hård opvredet klud.

Massive trækantlister

For at få glæde af kantlisten i mange år, bør den efterbehandles mindst en gang om året. Det gøres bedst ved en fin slibning med sandpapir – uden at berøre laminaten – hvorefter den lakeres et par gange med en lak, som kan købes i byggemarkedet.

Skærebørster

Behandles med paraffinolie. Overskydende olie tørres bort med en papir fra køkkenrulle. Rengøres med lidt opvaskemiddel i lunkent vand, vaskes efter og tørres med papir.

Bordplader i granit

Rengøres med lidt opvaskemiddel i lunkent vand. Efterfølgende afskylning med vand og derefter aftørring med tør klud.

Emhætter

Kobber og messing.

Poleres med et pudsemiddel, svarende til emhætten. Puds aldrig i cirkler, men følg emhættens sliberetning.

Rustfri og malede

Rengøres og aftørres med et mildt opvaskemiddel og en blød klud. Vask efter med en fugtig klud og tør af.

Kan efterbehandles med metalpolish, men poler ikke i cirkler men følg sliberetningen.

køkkenmaskine nrk. BLANCO

Vedligeholdelse af massivtræ (efterbehandling)

Denne vejledning er lavet som et hjælperelev, således at alle bordplader behandles korrekt. For at sikre pladerne en lang og problemfri levetid **SKAL** vejledningens anvisninger efterleves.

Gennemgå derfor grundigt denne vejledning, da DFI's garanti bortfalder, såfremt anvisningerne ikke overholdes.

Hos DFI er det tilstræbt, at det leverede massivtræprodukt er behandlet på en sådan måde, at der er så lidt vedligeholdelse som muligt. Naturtræ vil dog altid, ligemeget hvor godt det er behandlet, være et "levende" materiale, som kan arbejde. Træet arbejder i det miljø, det er placeret i, og hvor meget træet arbejder, afhænger af de fugtsvingninger, der er i miljøet. En god behandling af træet vil minimere træets evne til at optage og afgive fugt til omgivelserne og dermed træets evne til at arbejde. For at have en pæn massivtræsbordplade mange år frem i tiden er det derfor vigtigt, at pladen vedligeholdes løbende.

Bemærk! Almindelige rengøringsmidler kan i meget koncentreret form virke skadeligt på din massivtræsoverflade og forde på din bordplade efterbehandling oftere. Massive bordplader tåler ikke påvirkning af meget varme emner, husk derfor altid bordskåner når du sætter varme gryder, pander osv. fra dig på bordpladen.

VEDLIGEHOLDELSE

For den rette vedligeholdelse af massive bordplader, har DFI sammensat et vedligeholdelsesprogram som kan erhverves hos din forhandler. Vedligeholdelsesprogrammet kaldes samlet "Top-line", og består af fem forskellige plejeprodukter som er følgende:

- Massivolie-natur
- Massivolie-hvid
- Massivtræns
- Massivtræbe-natur

De forskellige produkter kan erhverves separat i 0,5 liters flasker. Brugen af produkterne kan læses i de følgende afsnit i denne vedligeholdelsesvejledning.

UBEHANDLET

Ubehandlede plader **SKAL** behandles både på over- og undersiden inden monteringen, da pladerne ellers vil slå sig.

Bemærk her, at enhver behandling medfører større eller mindre ændringer af træets oprindelige farve.

Vælg der midlertid at beholde pladerne ubehandled, bør du være opmærksom på at:

1. Snavs og fedt m.m. let ses. (Kan dog fjernes ved slibning med fint sandpapir)
2. Pladerne suger fugt og væske ret hurtigt, og vil derfor udvide sig.
3. Risikoen for revner og kastinger er stor.
4. **DFI ikke yder garanti på ubehandlede plader.**

OLIERET

Oliebehandlede plader har gennemgået en olieringsproces, hvor pladen først er blevet grundolieret for at sikre, at træet er olieret så langt ned i træet som muligt. Herefter er der påført en topolie, som skal sikre, at pladen har en modstandsdygtig overflade. Træet er derfor færdigbehandlet og klar til at tage i brug. Behandlingsformen der anvendes hos DFI er testet hos Teknologisk Institut, med udgangspunkt i den Nordiske Møbelfakta's krav-kategori 6 (den strengeste), som er gældende for lakerede køkkenbordsoverflader. Testen er foretaget og vurderet efter de normer, der er fastlagt i DS/EN 12720, 1997 (modstandsdygtighed mod kolde væsker) samt DS/EN 12721 (modstandsdygtighed mod fugtig varme) og DS/EN 12722 (modstandsdygtighed mod tør varme). Da en olieret overflade aldrig vil kunne opnå helt den samme forseglingssevne og modstandsdygtighed som en lakkeret overflade, er testen foretaget således:

Testplade	Påvirkning	Påvirkningstid	Vurdering / Verifikation
Amerikansk kirsebær	Vand	24 timer	5
Amerikansk kirsebær	Pedi	24 timer	5
Amerikansk kirsebær	Alkohol	6 timer	5
Amerikansk kirsebær	Kaffe	6 timer	5
Amerikansk kirsebær	Tør varme (85°C)	20 min.	5
Amerikansk kirsebær	Fugtig varme (85°C)	20 min.	4
Amerikansk kirsebær	Solbensaft	6 timer	5
Amerikansk kirsebær	Rødvin	16 timer	4
Amerikansk kirsebær	Acetone	2 timer	5
Amerikansk kirsebær	Citronsyre	10 min.	5
Amerikansk kirsebær	Te	6 timer	5

1. Pladen påvirktes med den væske overfladen ønskes testet for.
2. Efter det tidsrum, der er opgivet i det Svenske Møbelfakta system, fjernes påvirkningen.
3. Det påvirkede område rengøres for rester af påvirkningen.
4. Det påvirkede område får lov at tørre op.
5. Pladen gennemgår vedligeholdelsesproceduren, som er beskrevet senere i denne vedligeholdelsesvejledning.
6. Resultatet vurderes og opnår en score for resultatet, efter den metode der beskrevet i ISO 4211.
7. For at testresultatet kan betragtes som acceptabelt, skal resultatet vurderes til en score på min 4.

Scoren giver efter følgende skala:

- 5) Ingen synlig skade.
- 4) Svag ændring i glans, kun synlig når lyset reflekterer på en bestemt måde på overfladen.
- 3) Svagt mærke i pladen, synlig fra flere forskellige vinkler.
- 2) Tydeligt mærke, dog er overfladen stort set uændret.
- 1) Tydeligt mærke, hvor overfladen er tydeligt beskadiget.

For at bibeholde en optimal modstandsdygtighed anbefaler vi, at pladen efter behov (ca. 3-4 gange om året) vedligeholdes med produktet Massivolie-natur efter følgende procedure:

- Pladen rengøres med Massivtræns på alle synlige for- og bagkanter samt på synlige flader. Ved meget genstridige pletter kan der anvendes en blød scotch brite svamp (grydesvamp).
- Hvis pladen ikke ønskes at forekomme for blank på overfladen, bør denne efter rengøring slibes let med et stykke sandpapir kom 220.
- Påfør et tyndt lag Massivolie-natur på for- og bagkanter samt på de synlige flader.
- Lad olien hærde op i max. 15 minutter.
- Polér pladen med en slibesvamp i den våde olie, i træets åretræning (længderetningen).
- Aftør pladen med en fugfri bomuldsklud.
- Lad olien hærde af i min. 4 timer inden bordpladen tages i brug.
- For daglig rengøring kan anbefales vedligeholdelsesvæske Massivtræbe-natur evt. sammen med en blød scotch brite svamp (grydesvamp). Anvend aldrig salmiak og skurepulverholdige rengøringsmidler. Salmiak kan misfarve egetræ.
- Husk at olikhude kan selvantænde og derfor bør opbevares i tæt tilsluttet blikbåse.**

HVIDSKURET MED HVIDOLIE
Plader bestilt som hvidolierede produkter har fra DFI gennemgået en hvidoliebehandling, som gør træet lysere og for nogle træsorter fremhæver træets årestruktur. For vedligeholdelse af hvidolierede plader gælder de samme betingelser som ved almindeligt olierede plader, dog bør der som vedligeholdelsesolie anvendes massivolie-hvid, for at bevare den lyse overflade.

For daglig rengøring kan anbefales vedligeholdelsesvæske Massivtræbe-hvid evt. sammen med en blød scotch brite svamp (grydesvamp).

HVIDSKURET MED HVID SÆBE

(SÆBELUD)

Sæbeludsbehandlede plader er behandlet med en hvidpigmenteret sæbeopløsning. Til vedligeholdelse og rengøring af sæbeludsbehandlede plader kan der anvendes en kraftig sæbeopløsning, som blandes af 1/2 dl. sæbespån og 1 liter varmt vand. Blandingen fordeles med en grov filtersvamp (ikke slibende). Pladen aftøres med en blød klud, som er vredet op i lunkent vand. Efter aftøring må det forventes, at der kan forekomme fiberrejning. Denne kan fjernes med en slibesvamp ved slibning i træets åretræning (længderetningen).

For daglig rengøring kan anbefales vedligeholdelsesvæske Massivtræbe-hvid evt. sammen med en blød scotch brite svamp (grydesvamp). Anvend aldrig salmiak, skurepulverholdige rengøringsmidler og ståluld, da det kan forårsage misfarvning af træet.

LAKERET

Disse plader er behandlet med 2 gange syrehærdende halvmat lak. Lakerede plader fordrer ingen efterbehandling. Lakken tåler ikke brug af knive eller skarpe genstande. Husk at bruge skurebræt.

Opstår der ridser eller huller i lakken, kan disse repareres forsigtigt med fint sandpapir K220. Nedslib lakken i det område det drejer sig om, og med en blød pensel påføres ny syrehærdende lak. Ved større flader anbefales physkloks.

Daglig rengøring udføres med en blød klud hårdt opvredet i varmt vand tilsat flydende opvaskemiddel uden sulfo. Sulfoemidler udvører og forringer efterhånden lakkens holdbarhed. Anvend aldrig salmiak og skurepulverholdige rengøringsmidler.

Lakerede bordplader anbefales ikke til køkkenbordplader, og der gives ingen garanti. Overfladerne kan fremtræde på lakerede bordplader, hvilket ikke er reklambationsberettiget.

dansk formpladeindustri as
Hammershusvej 1 · DK-7400 Herning
Tlf.: +45 9627 2230 · Fax +45 9627 2251
www.dfi-as.dk



Vedligeholdelse

RÅD OG VINK OM LAMINAT-PLADER

Vi anvender kun de bedste laminater fra Europas førende laminatproducenter.

Laminat består af et sammenpreset papirmateriale med en dekorativ overflade, der igen er forsynet med et beskyttelseslag.

Laminat er modstandsdygtig over for de i husholdningen anvendte kemikalier, er varmefast og tåler fladevarme op til ca. 180 grader. Benyt dog altid afsætningsunderlag, da metalgryder let overstiger opvarmningspunktet, hvorved overfladen kan beskadiges for bestandig.

Laminat er stærkt ridsefast - afhængig af laminattype. Anvend dog aldrig kniv direkte mod laminatoverfladen, men benyt altid skærebret og undgå ridsende materialer som f.eks. lertøj.

Undgå at anvende kaffemaskine, brødrister m.v. i forbindelse med bordpladesamlinger, da disse kan forårsage opbuling/vandindtrængning, hvilket ikke er dækket af DFI's garanti.

RENGØRING AF LAMINAT-PLADER EFTER MONTERING

Laminatpladerne er aftrøret inden afsendelse, men skal efter montagen grundigt rengøres.

Anvend fortynder og/eller sprit og lad væsken trække i ca. 30 sekunder hvor der børstes/skrubbes med en blød børste/klud. Undgå at trækant kommer i berøring med væsken, da det kan beskadige lakken. Vask til sidst pladen ren med brun sæbevand eller klorin og aftør til slut med en opvredet ren klud.

Anvend aldrig slibende rengøringsmidler som skurepulver, ståluld, nylonsvamp og lignende der kan ridse overfladen.

DAGLIG RENGØRING AF LAMINATPLADER

Brug rent vand til daglig rengøring. Undgå sulfo i vandet, da dette giver en fedtet overflade.

Pletter, der ikke kan fjernes med vand, kan ofte fjernes med lige dele klorin og vand eller med acetone.

Ved brug af disse rengøringsmidler skal der være udluftning og vær opmærksom på, at trækanten ikke tåler berøring med disse midler. Pladen vaskes af med lunkent vand efter behandling. Anvend aldrig slibende rengøringsmidler som skurepulver, ståluld, nylonsvamp og lignende der kan ridse overfladen. Fjern straks blæk, rødvin, rødbede-saft og anden stærk frugtsaft for at undgå misfarvning af laminaten.

RENGØRING AF FRASÆTNINGSPLADS

Marmorplader rengøres med sæbespån. Skiferplader påføres et tyndt lag syrefri olie, f.eks. parafinolie eller vaselineolie. Herefter aftørres med en tør klud.

VEDLIGEHOLDELSE AF TRÆKANTER

For løbende at få glæde af den nye bordplade anbefales det, at trækanten efterbehandles med syrehærdende interiørlak efter behov - mindst én gang årligt. Dette gøres bedst ved at pudse trækanten med fint sandpa-

TIL FORBRUGEREN

pir, dog uden at slibe i laminatoverfladen, og efterlakere kanterne med syrehærdende interiørlak.

VEDLIGEHOLDELSE AF VASKE

I vores sortiment findes 3 typer vaske - stål-, emalje- og porcelænsvaske.

Stålvasker aftørres normalt med en opvredet klud. Hvis der opstår misfarvninger, skyldes det ikke selve stålet, men urenheder i vandet eller materialer fra husholdningen.

Vasken kan rengøres med skurepulver. Der kan også i handlen fås udmærkede specialpræparater til rengøring hvor bl.a. Sidol stålglans kan anbefales.

Brug aldrig ståluld, da det efterlader små partikler, der kan udvikle sig til rustpletter.

Emaljerede vaske må ikke rengøres med skurepulver, da det ridser emaljen. Hvis der er opstået misfarvning anbefales rengøring med lige dele klorin og vand.

Porcelænsvaske rengøres med de i handlen værende flydende rengøringsmidler, dog IKKE skurepulver og andre ridsende rengøringsmidler.

Vaskene kommer altid fra anerkendte leverandører, og der henvises iøvrigt til deres forskrifter for løbende vedligeholdelse.



dansk formladeindustri as
Hammershusvej 1 · DK-7400 Herning
Tlf. +45 9627 2250 · Fax +45 9627 2251
www.dfi-as.dk